

Quando giunse a Parigi nell'ottobre del 1767 Boccherini era già noto: merito soprattutto dei suoi primi quartetti, pubblicati nell'aprile precedente, che contengono molti tratti del quartetto maturo. Certo, la distanza rispetto al futuro canone viennese c'è tutta, ma ciò depone semmai a favore dell'originalità dello stile di Boccherini. Il Quartetto in do minore sorprende per l'impeto, specie se si pensa che fu composto nel 1761: il suo finale getta tra l'altro le basi di quella commistione tra stile galante e stile severo della quale saprà approfittare Mozart. Nel 1835 il violinista Baillot raccomandava agli allievi questo finale come esempio di 'accent véhément'. Basta ascoltarlo per comprenderne la ragione. Fra il 1773 e il 1774, quando si trovava già da tempo in Spagna, Boccherini si dedicò intensamente al flauto, nonostante la sua predilezione per gli archi (era violoncellista), e proprio al 1774 risalgono i Quintettini op. 19: tutti, a parte l'ultimo, sono articolati in due soli movimenti, secondo la definizione di "opera piccola" della raccolta. Il secondo quintettino mette bene in luce il *pathos* di cui è capace Boccherini quando ricorre alle tonalità minori.

When he arrived in Paris in October 1767, Luigi Boccherini was already famous, above all for his first string quartets, which had been published in April, and in which one may already find many of the characteristics of his mature quartets. Certainly there is a great distance between these early works and the future Viennese Canon, but if anything this testifies to the profound originality of Boccherini's musical style. The energy of his Quartet in C minor is striking, particularly if one considers that it was composed in 1761; the last movement laid the foundations for the interweaving of the *galante* style and the more severe style, that Mozart would exploit so masterfully. In 1835 the violinist Baillot drew his students' attention to this finale as an example of the 'accent véhément.' One need only listen to the piece to understand why. Between 1773 and 1774, when he was already in Spain long since, Boccherini wrote many works for flute, despite his personal preference for string instruments (he himself was a brilliant cellist). His flute Quintettini op. 19 date to the year 1774. With the exception of the last in the series, each work consists of only two movements, in keeping with the composer's description of this as a set of "opera piccola". The second quintettino highlights the *pathos* that Boccherini was capable of instilling in his works written in the minor key.

Als Boccherini im Oktober des Jahres 1767 in Paris ankommt, ist er dort schon bekannt, denn im April des selben Jahres waren seine ersten Quartette erschienen, die schon viele Züge eines reifen Quartetts aufzeigen. Hier wird auch die Distanz zum späteren Wiener Kanon ganz deutlich, was jedoch für die Originalität des Stils von Boccherini spricht. Das Quartett in C-moll überrascht durch seine Vehemenz, besonders, wenn man sich vor Augen hält, dass es bereits 1761 komponiert wurde: Sein Finale bildet die Basis für diese Mischung aus galantem und strengem Stil; eine Mischung, deren sich später Mozart bedienen wird. Im Jahre 1835 erklärt der Geiger Baillot seinen Studenten anhand von eben diesem Finale, was man unter 'accent véhément' versteht. Man braucht es sich nur anzuhören, um den Grund dafür zu erkennen. Zwischen 1773 und 1774, Boccherini befindet sich schon lange in Spanien, widmet er sich – trotz seiner Vorliebe für Streichinstrumente (er selbst war Cellist) – ausgiebig der Flöte. Im Jahre 1774 entstehen dann die Quintettini op. 19: Alle, bis auf das letzte, sind in nur zwei Sätze gegliedert, was auch der Definition der Sammlung als "opera piccola" entspricht. Das zweite Quintettino hebt ganz besonders hervor, zu welchem *Pathos* Boccherini fähig ist, wenn er sich in die Moll-Tonarten begibt.

Marco Mangani

## Luigi Boccherini per Immanuel Kant

LUIGI BOCCHERINI

Lucca, 1743 – Madrid, 1805

### Quintetto op. 19 n. 2 in do maggiore G426

*Allegro con un poco di moto – Minuetto*

### Quartetto op. 2 n. 1 in do minore G159

*Comodo – Adagio – Allegro*

ausermusici

CARLO IPATA – *Flauto*

LUCA RONCONI – *Violino*

FRANCESCO LA BRUNA – *Violino*

TERESA CECCATO – *Viola*

LUIGI PUXEDDU – *Viloncello*

Diapason la= 430 hz

Con i suoi tredici dischi all'attivo, il debutto internazionale al *Berliner Tage für Alte Musik*, le numerose *tournee* in importanti festival americani ed europei, nei suoi 12 anni di vita l'ensemble Auser Musici ha assunto un ruolo sempre più rilevante nel panorama della musica antica, fino alla definitiva consacrazione da parte della critica in riviste quali *Goldberg*, *Le Monde de la Musique*, *Fanfare*, *Gramophone*, *International Record Review*, *Early Music Review*, *L'Opera*, *Classic Voice*, *Diapason*, e molte altre. Sotto la direzione del flautista Carlo Ipata, l'ensemble si è specializzato sul repertorio toscano del periodo rinascimentale e barocco, dando vita al progetto *Tesori Musicali Toscani*, che si avvale dei numerosi musicologi che collaborano stabilmente per la definizione dei programmi dell'ensemble. I recenti progetti di Auser Musici hanno proposto delle incursioni nel repertorio napoletano. Attualmente l'ensemble Auser Musici incide in esclusiva per l'etichetta inglese *Hyperion*.

With its 13 recordings, the international debut at the *Berliner Tage für Alte Musik*, the many *tournee* in important American and European Festivals, in its 12 years of life the ensemble Auser Musici has become more and more important in the early music world, till its definitive consecration by critic in magazines such as *Le Monde de la Musique*, *Fanfare*, *Gramophone*, *Goldberg*, *International Record Review*, *Early Music Review*, *L'Opera*, *Classic Voice*, *Diapason* and many others. Conducted by the direction of the flute player Carlo Ipata, the ensemble has become specialized in the Tuscan repertoire of the Renaissance and Baroque Age, and has also realized a Project which is called *Tesori Musicali Toscani* [Tuscan Musical Treasures], which is carried out by the many musicologists who stably work at the definition of the programmes of the ensemble. The recent projects of Auser Musici have also proposed some raids in the Neapolitan repertoire. Actually Auser Musici records exclusively for the English label *Hyperion*.

Mit seinen dreizehn erschienenen CDs, dem internationalen Debüt bei den *Berliner Tagen für Alte Musik*, mit seinen zahlreichen Auftritten bei bedeutenden amerikanischen und europäischen Festivals, hat das Ensemble Auser Musici in den zwölf Jahren seiner Existenz eine wachsende Rolle in der Szene der Antiken Musik eingenommen, bis hin zur endgültigen Anerkennung durch Kritiker von Zeitschriften wie *Goldberg*, *Le Monde de la Musique*, *Fanfare*, *Gramophone*, *International Record Review*, *Early Music Review*, *L'Opera*, *Classic Voice*, *Diapason* u.a. Unter der Leitung des Flötisten Carlo Ipata, hat sich das Ensemble auf das toskanische Repertoire der Renaissance und des Barocks spezialisiert. Bei dem dabei entstandenen Projekt *Tesori Musicali Toscani* arbeiten zahlreiche Musikwissenschaftler kontinuierlich an der Definition der Programme des Ensembles. Die neuesten Projekte Auser Musicis sehen Ausflüge in das neapolitanische Repertoire vor. Zur Zeit arbeitet das Ensemble Auser Musici exklusiv mit dem englischen Label *Hyperion* zusammen.

Auser Musici

[www.ausermusici.org](http://www.ausermusici.org)

[www.tesorimusicali.org](http://www.tesorimusicali.org)

Il Centro Studi Luigi Boccherini si è costituito a Lucca il 22 novembre 2005 per volontà del Comitato Nazionale Luigi Boccherini, che ha colto l'occasione del bicentenario della morte del musicista per dar vita a un'istituzione permanente. Le attività del Centro comprendono tanto la ricerca scientifica quanto la didattica e la divulgazione. Sul primo versante è da segnalare innanzitutto il lavoro di revisione del catalogo tematico delle opere di Boccherini: il lavoro è condotto sotto la guida di Yves Gérard, massimo studioso del compositore lucchese a livello internazionale e autore della prima versione del catalogo, un'opera imprescindibile che si può ora consultare online ([www.luigiboccherini.it/gerard](http://www.luigiboccherini.it/gerard)). Il Centro pubblica inoltre una rivista scientifica elettronica, «Boccherini Online» ([www.boccherinonline.it](http://www.boccherinonline.it)). Sul versante della didattica il Centro organizza e promuove tra l'altro l'iniziativa *Io e Luigi veri amici*, che ha lo scopo di accostare gli allievi della scuola dell'obbligo alla musica di Boccherini attraverso molteplici attività, tra cui l'esecuzione di appositi arrangiamenti che coinvolgono musicalmente i ragazzi stessi.

The Centro Studi Luigi Boccherini was founded in Lucca on 22<sup>nd</sup> November 2005 by the Comitato Nazionale Luigi Boccherini, as one of the initiatives marking the bicentenary of the composer's death. The committee's aim was to create a permanent institution dedicated to research, teaching, and divulgation. Among its scholarly activities, the Centro is currently engaged in the preparation of a revised edition of the thematic catalogue of the works of Boccherini under the supervision of its author, Yves Gérard, the greatest authority in the world on the composer; the first edition of the catalogue can now be consulted online at [www.luigiboccherini.it/gerard](http://www.luigiboccherini.it/gerard). The Centro Boccherini also publishes an on-line journal «Boccherini Online» ([www.boccherinonline.it](http://www.boccherinonline.it)). Its didactic activities include the project *Io e Luigi veri amici*, whose aim is to promote the music of Boccherini in primary schools through a variety of initiatives, for example the performance of specially prepared arrangements of the composer's works in which the pupils are involved.

Das 'Centro Studi Luigi Boccherini' wurde am 22. November 2005 in Lucca auf Anregung des „Comitato Nazionale Luigi Boccherini“ gegründet. Anlass zur Einrichtung dieses Zentrums war der 200jährige Todestag des Musikers. Die Aktivitäten des Zentrums umfassen sowohl Forschung als auch Lehre und deren Verbreitung. In Bezug auf die Forschung soll in erster Linie die von Yves Gérard geleitete Arbeit der Revision des thematischen Katalogs der Werke Boccherinis hervorgehoben werden. Gérard ist auf internationaler Ebene einer der größten Kenner des aus Lucca stammenden Musikers, sowohl als auch Autor der ersten Version des Katalogs. Ein unverzichtbares Werk, welches man auch online konsultieren kann ([www.boccherinonline.it](http://www.boccherinonline.it)). Das Zentrum gibt des Weiteren eine elektronische Zeitschrift namens «Boccherini Online» ([www.boccherinonline.it](http://www.boccherinonline.it)) heraus. Was die Lehrtätigkeit des Zentrums betrifft, organisiert und fördert es u.a. das Projekt *Io e Luigi veri amici* (Ich und Luigi, wahre Freunde), das durch verschiedene Aktivitäten den Schülern die Musik Boccherinis näher bringen will, wie zum Beispiel durch eigens dafür geschaffene Arrangements, in die die Schüler selbst musikalisch mit einbezogen werden.

XI Congresso Kantiano Internazionale  
**KANT E LA FILOSOFIA IN SENSO COSMOPOLITICO**  
 (Pisa 22-26 Maggio 2010)



*Luigi Boccherini per Immanuel Kant*

IN OCCASIONE DEL CONFERIMENTO DEL KANT-PREIS



In copertina: Pompeo Batoni (attribuito), *Luigi Boccherini al violoncello*, Melbourne National Gallery

Programma di sala a cura del  
 CENTRO STUDI LUIGI BOCCHERINI  
 Casermetta S. Colombano - Baluardo S. Colombano, 1  
 Mura Urbane - 55100 Lucca  
[www.luigiboccherini.it](http://www.luigiboccherini.it)

grafica  comunicazione

LUCCA, AUDITORIUM SAN ROMANO, 25 maggio 2010 ore 21.30